

# STM185

JOHNSON®



I

Stazione meteo senza fili  
ISTRUZIONI D'USO

GB

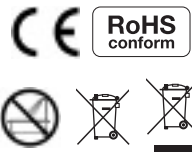
Wireless weather station  
INSTRUCTIONS FOR USE



Unità esterna:  
2x1,5V (AAA)  
Outdoor unit:  
2x1,5V (AAA)



Unità interna:  
3x1,5V (AA)  
Indoor unit:  
3x1,5V (AA)



Batterie non incluse/Batteries not included

## AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

Questo apparecchio, adatto per il solo uso domestico, dovrà essere destinato solo alla funzione per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento. Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghie.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica. Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

Si raccomanda di tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini od incapaci e di non permetterne loro l'utilizzo.

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

#### **ATTENZIONE:**

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

#### **ATTENZIONE:**

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario


#### **ATTENZIONE:**

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche mini-

mamente sporco o incrostato o presentasse depositi di cibo, depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## Istruzioni di Uso

### I. Funzioni Principali:

- Visualizzazione di 4 condizioni di previsioni del tempo: sole, semi-sole, nuvole, pioggia.
- Sette tasti funzione: SET, SVEGLIA, CH, MAX/MIN, UP, DOWN/CF, SNOOZE/ LIGHT.
- Sette lingue per indicare il giorno: Inglese, Tedesco, Francese, Italiano, Spagnolo, Olandese, Danese.
- Display ora con 6 cifre: ora, minuti, secondi.
- Modalità selezionabile display temperatura (°C/°F), selezionabile 12/24 ore.
- Calendario: 2000—2099.
- Intervallo temperatura interna: 0°C--50°C, ciclo rilevamento: 15 secondi.
- Intervallo umidità interna: 20%-----95%, ciclo rilevamento: 15 secondi.
- Temperatura esterna/umidità con RF: fino a 3 canali.
- Indicazione tendenza interna/esterna di temperatura/umidità.
- Indicazione dell'indice di comfort.
- Funzione Sveglia/Ripetizione.
- Fasi Lunari.

### II. Accensione e azzeramento

Quando si procede all'accensione e all'azzeramento, si visualizza interamente lo schermo LCD per 3 secondi inserimento dello stato normale dopo il "Segnale acustico" controllo della temperatura e dell'umidità.

L'impostazione predefinita del calendario è 0:00, 1 Gennaio 2007.

L'impostazione predefinita della sveglia è 0:00.

L'impostazione predefinita dell'orario è 24 Ore.

L'impostazione predefinita del meteo è semi-sole.

L'impostazione predefinita della temperatura é in gradi Celsius °C.

### III. Istruzioni sul funzionamento dei TASTI

#### 3.1 Funzioni dei Tasti

Funzione Operazione		IMPOSTAZIONE	Sveglia	Su	Giù/CF	Ripeti/Spia	Canale	MAX/MIN
Modalità Standard	Cliccare	---	Sveglia on/off	Attivazione formato 12hr/24hr	Attivazione commutazione °C/°F	Retroilluminazione /Inserire avvio ripeti	Commutazione tra, CH1, 2, 3	Visualizzazione temperatura e umidità max/min
	Trattenere	Avviare l'impostazione orologio	Avviare l'impostazione sveglia	---	---	---	Eliminare valore corrente registrato	Cancellare memorizzazione temperatura e umidità max/min
Orari e set	Cliccare	Confermare l'impostazione	---	Avanti di una unità	Indietro di una unità	Retroilluminazione	---	---
	Trattenere	---	---	8 unità/sec. avanti	8 unità/sec. indietro	---	---	---
Imp. sveglia	Cliccare	---	Confermare l'impostazione	Avanti di una unità	Indietro di una unità	Retroilluminazione	---	---
	Trattenere	---	---	8 unità/sec. avanti	8 unità/sec. indietro	---	---	---

### 3.2 Posizioni normali

Tenere premuto "SET" per avviare l'impostazione dell'orario.

Cliccare "ALARM" per attivare/disattivare la sveglia.

Tenere premuto "ALARM" per 2 secondi per avviare l'impostazione della sveglia.

Fare clic su "UP" per commutare su 12hr/24hr.

Premere "DOWN/CF" per commutare su °C/°F.

Fare clic su "MAX/MIN" per commutare su temperatura e umidità Massima/Minima.

Tenere premuto "MAX/MIN" per 2 secondi per cancellare il rapporto registro temperatura e umidità.

Quando suona la SVEGLIA, cliccare "SNOOZE/LIGHT" per avviare lo stato ripeti ogni 5 minuti.

Fare clic su "SNOOZE/LIGHT" si accenderà la retroilluminazione per 5 secondi.

Premere "CH" per inserire canale RF, CH1 → CH2 → CH3.

Tenere premuto per 2 secondi il tasto "CH" per cancellare tutti i dati del canale corrente.

### 3.3 Impostazione orario

Tenere premuto il tasto "SET" per 2 secondi per avviare l'impostazione orario.

La sequenza dell'impostazione orario è: Zona oraria del mondo → Ora →

Minuto → Anno → Mese → Data → Lingua → Esci.

Durante l'impostazione comparirà un lampeggio di 1Hz.

Premere "SET" per confermare l'impostazione, e avviare lo stato d'impostazione successiva.

Premere una volta "UP", l'impostazione va avanti di una unità;

tenere premuto il tasto 2 secondi, procederà di 8 unità/secondo.

Premere una volta "DOWN/CF", l'impostazione retrocede di una unità;

tenere premuto per 2 secondo, retrocederà di 8 unità/secondo.

Le fasi lunari variano in base alla modifica del mese e il giorno.

Il sistema uscirà automaticamente se non si preme alcun tasto per 8 secondi.

### 3.4 Impostazione sveglia

Tenere premuto il tasto "ALARM" per 2 secondi per avviare l'impostazione della sveglia.

La sequenza dell'impostazione sveglia è: Ora → Minuti → Esci.

Durante l'impostazione comparirà un lampeggio di 1Hz.

Premere "ALARM" per confermare l'impostazione, e avviare lo stato d'impostazione successiva.

Premere una volta "UP", l'impostazione va avanti di una unità;

tenere premuto il tasto 2 secondi, procederà di 8 unità/secondo.

Premere una volta "DOWN/CF", l'impostazione retrocede di una unità;

tenere premuto per 2 secondo, retrocederà di 8 unità/secondo.

Il sistema uscirà automaticamente se non si preme alcun tasto per 8 secondi.

## IV. Funzione ed effetti

### 4.1 La funzione di ricezione di RF

Dopo aver inserito la batteria e controllato la temperatura/umidità, si avvierà automaticamente la ricezione RF per 3 minuti.

In modalità di visualizzazione normale, tenere premuto il tasto "CH" per 2 secondi per cancellare l'informazione sul canale.

Se non rileva un segnale efficace con lo stesso codice ID ricevuto dal canale corrente in 35 minuti, la temperatura relativa a tale CH sarà visualizzata come “--.-”.  
Lo schermo temperatura si riattiverà quando sarà di nuovo ricevuto il segnale corretto.

#### 4.2 La funzione sveglia

Il segnalatore acustico suonerà 2 secondi come di seguito:

- 0 - 10 sec.: un segnale acustico al secondo.
- 10 - 20 sec.: due segnali acustici al secondo.
- 20 - 30 sec.: quattro segnali acustici al secondo.
- Dopo 30 sec.: segnale acustico continuo.

Durante l'emissione del suono, premere una volta il tasto “SNOOZE/LIGHT” per attivare lo stato ripeti ogni 5 minuti, uscire se qualsiasi altro tasto è premuto.

#### 4.3 Funzione temperatura e umidità

L'intervallo di temperatura interna è: 0°C -- +50°C (32°F-- +122°F).

L'intervallo di umidità interna e esterna è: 20% --- 95%.

Periodo di rilevamento: 15 secondi.

#### 4.4 Funzione di previsione meteorologica

Icone meteorologiche relative a 4 condizioni:

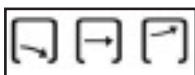
sole → semi-sole → nuvole → pioggia.

#### 4.5 Indicatore tendenza:

Il puntatore tendenza visualizza sul LCD indica la tendenza della temperatura interna: La differenza tra temperatura corrente e temperatura registrata è superiore a +1°C, la tendenza visualizza C.

La differenza tra temperatura corrente e temperatura registrata è inferiore a - 1°C, la tendenza visualizza A.

Quando il cambio di temperatura è tra +/- 1°C, la tendenza visualizza B.



A B C

#### 4.6 Comfort - icone livello:

LIVELLO COMFORT	VISUALIZZAZIONE ICONE	INTERVALLO TEMPERATURA	INTERVALLO UMITÀ
SECCO		-5°C a +50 °C	Inferiore 40 %
COMFORT		+20 °C a +28 °C	40% a 70%
UMIDO		-5°C a +50 °C	Superiore 70%
NON INDICATO	---	Meno di 20 °C o più di 28 °C	Meno di 40% o più di 70%

Sette lingue disponibili:

Multi Language Day							
display language							
	EN	GE	FR	ES	IT	NE	DR
	ENGLISH	GERMAN	FRENCH	SPANISH	ITALIAN	NETHERLANDS	DENMARK
SUNDAY	SU <sub>(USA)</sub>	SO <sub>(GER)</sub>	DI <sub>(FR)</sub>	DO <sub>(ES)</sub>	DO <sub>(IT)</sub>	ZO <sub>(NE)</sub>	SO <sub>(DR)</sub>
MONDAY	MO <sub>(EN)</sub>	MO <sub>(GE)</sub>	LU <sub>(FR)</sub>	LU <sub>(ES)</sub>	LU <sub>(IT)</sub>	MA <sub>(NE)</sub>	MA <sub>(DR)</sub>
TUESDAY	TU <sub>(EN)</sub>	DI <sub>(GE)</sub>	MA <sub>(FR)</sub>	MA <sub>(ES)</sub>	MA <sub>(IT)</sub>	DI <sub>(NE)</sub>	TI <sub>(DR)</sub>
WEDNESDAY	WE <sub>(EN)</sub>	MI <sub>(GE)</sub>	ME <sub>(FR)</sub>	MI <sub>(ES)</sub>	ME <sub>(IT)</sub>	WO <sub>(NE)</sub>	ON <sub>(DR)</sub>
THURSDAY	TH <sub>(EN)</sub>	DO <sub>(GE)</sub>	JE <sub>(FR)</sub>	JU <sub>(ES)</sub>	GI <sub>(IT)</sub>	DO <sub>(NE)</sub>	TO <sub>(DR)</sub>
FRIDAY	FR <sub>(EN)</sub>	FR <sub>(GE)</sub>	VE <sub>(FR)</sub>	VI <sub>(ES)</sub>	VE <sub>(IT)</sub>	VR <sub>(NE)</sub>	FR <sub>(DR)</sub>
SATURDAY	SA <sub>(EN)</sub>	SA <sub>(GE)</sub>	SA <sub>(FR)</sub>	SA <sub>(ES)</sub>	SA <sub>(IT)</sub>	ZA <sub>(NE)</sub>	LO <sub>(DR)</sub>



**GENERAL SAFETY REQUIREMENTS**

Carefully read the requirements in this manual and keep in a safe place. It contains important instructions on the safety, use and future of your appliance.

This appliance is only for domestic use and must only be used for the purpose it was specifically designed.

Any other use is considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for any damages caused by improper, incorrect and negligent use. The installation must be carried out according to the manufacturer's instructions. The manufacturer shall not be held responsible for any damages to people, animals or objects caused by incorrect installation. The safety of the electrical equipment is only guaranteed if it is connected to an electrical installation equipped with a suitable earthing system in compliance with the current standards on electrical safety.

Do not leave parts of packaging (plastic bags, foam polystyrene, nails, etc) within reach of children or incapacitated people since they are potential sources of danger. Before connecting the appliance, check that the technical data on the rating label corresponds to those of the main electricity network.

In case of incompatibility between the outlet and the plug, contact a qualified electrician for the necessary adjustments.

Do not use adaptors, multiple plugs and extension leads.

However, if absolutely necessary only use materials that conform to the current safety standards and that are compatible with the appliance and the main electricity network.

On using the appliance for the first time, remove any labels or protective sheets.

If the appliance is equipped with air inlets, make sure they are never blocked not even partially.

The use of any electrical appliance involves the observance of some fundamental rules. In particular:

Do not immerge the appliance in water and do not wet; do not use it near water, in the tub, washbasin or near other recipients with liquids. If the appliance should accidentally fall in water, DO NOT try to touch it but immediately disconnect the plug from the mains power.

Then bring it to an authorised service centre for the necessary controls.

During use, the appliance must be kept away from any inflammable objects or substances or explosives.

Do not touch the appliance with wet hands or feet.

Do not use the appliance with bare feet.

Do not pull on the power cord or on the appliance itself to disconnect the plug from the power outlet.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (sun, rain...)

Keep the appliance out of reach of children or incapacitated people and do not let them use it.

Disconnect the plug from the power outlet when the appliance is not being used and before carrying out any cleaning or maintenance.

The power cord must be completely unwound to prevent it from overheating.

The power cord must be kept away from heat sources and/or sharp edges.

If power cord is damaged, have it replaced by qualified personnel.

Switch off and contact a qualified technician if the appliance should breakdown and/or not function properly.

Any tampering or interventions executed by unqualified people will cancel the guarantee.

Use a soft and non-abrasive cloth to clean the appliance.

When the appliance is unserviceable and must be eliminated, remove its cords and dispose of it at an authorised disposal centre in order to protect the environment.

- Warranty does not cover any glass parts of the product.

**ATTENTION:**

The damages of the power supply cord, originate by the wear aren't covered by guarantee; the repair will be in charge to the owner.


**ATTENTION:**

Warranty does not cover any plastic parts of the product

**ATTENTION:**

If the need should arise to take or send the appliance to an authorised service centre, make sure to clean all its parts thoroughly. For hygienic purposes, the service centre shall reject appliances that are not perfectly clean on the outside or inside without making any controls or repairs.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Operation Instruction

### I. Main Functions:

- Weather forecast for 4 states: sunny, semi-sunny, cloudy, rainy
- Seven function keys: SET, ALARM, CH, MAX/MIN, UP, DOWN/CF, SNOOZE/ LIGHT.
- Seven languages to show the day: English, Germany, French, Italian, Spanish, Dutch, Danish.
- Digit time display: hour, minute, second.
- Temperature display format selectable(°C/°F), 12/24 hour selectable.
- Calendar indication: 2000—2099.
- Indoor temperature range: 0°C--50°C, sampling cycle: 15 seconds.
- Indoor humidity range: 20%-----95%, sampling cycle: 15 seconds.
- Outdoor temperature/ humidity with RF: up to 3 channels.
- In/out trend indication of temperature/humidity.
- Indication of the comfort index.
- The function of Alarm/ Snooze.
- Moon phase.

### II. Power-On and reset

When Power-On and reset, LCD full display for 3 seconds ◇ enter the normal state after “Beep” ◇ check temperature and humidity.

The calendar defaults 0:00 January 1, 2007.

Alarm defaults 0:00.

Time system defaults 24Hr.

The weather icon defaults semi-sunny.

Temperature scales defaults Celsius degree °C.

### III. Instruction of operating the KEYS

#### 3.1 Key functions

Function Operation		SET	Alarm	Up	Down/CF	Snooze/Light	CH	MAX/MIN
Standard mode	Click	---	Alarm on/off	12hr/24hr switchable	°C/°F switchable	Backlight /Enter into snooze state	Switchable between CH1, 2, 3	Display the max/min temperature and humidity
	Hold	Enter into clock setting	Enter into alarm setting	---	---	---	Clear current registered ch	Delete the max/min temperature and humidity record
Time set	Click	Confirm the setting	---	One step forward	One step backward	Backlight	---	---
	Hold	---	---	8steps/second forward	8steps/second backward	---	---	---
Alarm set	Click	---	Confirm the setting	One step forward	One step backward	Backlight	---	---
	Hold	---	---	8steps/second forward	8steps/second backward	---	---	---

### 3.2 Normal states

Hold "SET" to enter into time setting.

Click "ALARM" to switch the alarm on/off.

Hold "ALARM" for 2 seconds to enter into Alarm setting.

Click "UP" to switch between 12hr/24hr.

Press "DOWN/CF" to switch between °C/°F.

Click "MAX/MIN" to switch Maximum/Minimum temperature and humidity.

Hold "MAX/MIN" for 2 seconds to clear the history record of temperature and humidity

When ALARM rings, click "SNOOZE/LIGHT" to enter into the snooze state every 5 minutes.

Click "SNOOZE/LIGHT" the backlight will be on for 5 seconds.

Press "CH" to switch RF channel, CH1 → CH2 → CH3.

Hold "CH" key for 2 seconds to clear out all data of current channel.

### 3.3 Time set

Hold "SET" key for 2 seconds to enter into time setting.

The sequence of time setting:

World Time Zone → Hour → Minute → Year → Month → Date → Language → Exit.

There will have 1Hz flashing during setting.

Press "SET" to confirm the setting, and enter the next setting state.

Press "UP" one time, the setting will go ahead for one step;

hold the key for 2 seconds, it will run forward by 8 steps/second.

Press "DOWN/CF" one time, the setting will backward for one step;

hold for 2 seconds, it will run back by 8 steps/second.

Moon phase is changed accordingly the changing of month and date.

The system will exit automatically if no key is operated in 8 seconds.

### 3.4 Alarm set

Hold "ALARM" key for 2 second to enter into alarm setting.

The sequence of alarm setting: Hour → Minute → Exit.

There will have 1Hz flashing during setting.

Press "ALARM" to confirm the setting, and enter the next setting state.

Press "UP" one time, the setting will go ahead for one step; hold the keys for 2 seconds, it will run forward by 8 steps/seconds.

Press "DOWN/CF" one time, the setting will backward for one step;

hold for 2 seconds, it will run back by 8 steps/second.

The system will exit automatically if no key is operated in 8 seconds.

## IV. Function and effect

### 4.1 The receiving function of RF

After installing the battery and checking temperature/humidity, it will enter RF receiving state automatically for 3 minutes.

Under normal display mode, hold the "CH" key for 2 seconds to clear out the channel information.

If there is no effective signal with same ID code received for the current channel in 35 minutes, the temperature of that CH will shows "--. -".

The temperature display will resume back when the correct signal is received again.

#### 4.2 The function of alarm

The BUZZER will ring for 2 seconds as below:

- 0 – 10 sec.: one “beep” per second.
- 10 – 20 sec.: two “beep” per second.
- 20 – 30 sec.: four “beep” per second.
- After 30 sec.: “beep” continuously.

When ringing, click “SNOOZE/LIGHT” key once to enter into 5 minutes snooze states, exit if any other key is clicked.

#### 4.3 The function of temperature and humidity

The indoor temperature display range: 0°C -- +50°C (32°F-- +122°F)

The indoor & outdoor humidity range: 20% --- 95%

Sampling period: 15 seconds.

#### 4.4 The function of weather forecast

Weather icons for 4 states: sunny → semi-sunny → cloudy → rainy.

#### 4.5 Trend indicator:

The trend pointer displayed on the LCD indicates the trend of the indoor temperature:  
The difference between current temperature and recorded temperature is more than +1°C, the trend shows C.

The difference between current temperature and recorded temperature is less than -1°C, the trend shows A.

When the change of temperature is within +/- 1°C, the trend shows B.



A B C

#### 4.6 The comfort - level icons:

COMFORT LEVEL	ICON DISPLAY	TEMPERATURE RANGE	HUMIDITY RANGE
DRY		-5°C to +50 °C	under 40 %
COMFORT		+20 °C to +28 °C	40% to 70%
WET		-5°C to +50 °C	Over 70%
NO INDICATION	---	Less than 20 °C or more than 28 °C	Less than 40% or more than 70%

Seven Language For Your Reference:

Multi Language Day							
display language							
	EN	GE	FR	ES	IT	NE	DR
	ENGLISH	GERMAN	FRENCH	SPANISH	ITALIAN	NETHERLANDS	DENMARK
SUNDAY	SU <sub>(SU)</sub>	SO <sub>(SO)</sub>	DI <sub>(DI)</sub>	DO <sub>(DO)</sub>	DO <sub>(DO)</sub>	ZO <sub>(ZO)</sub>	SO <sub>(SO)</sub>
MONDAY	MO <sub>(MO)</sub>	MO <sub>(MO)</sub>	LU <sub>(LU)</sub>	LU <sub>(LU)</sub>	LU <sub>(LU)</sub>	MA <sub>(MA)</sub>	MA <sub>(MA)</sub>
TUESDAY	TU <sub>(TU)</sub>	DI <sub>(DI)</sub>	MA <sub>(MA)</sub>	MA <sub>(MA)</sub>	MA <sub>(MA)</sub>	DI <sub>(DI)</sub>	TI <sub>(TI)</sub>
WEDNESDAY	WE <sub>(WE)</sub>	MI <sub>(MI)</sub>	ME <sub>(ME)</sub>	MI <sub>(MI)</sub>	ME <sub>(ME)</sub>	WO <sub>(WO)</sub>	ON <sub>(ON)</sub>
THURSDAY	TH <sub>(TH)</sub>	DO <sub>(DO)</sub>	JE <sub>(JE)</sub>	JU <sub>(JU)</sub>	GI <sub>(GI)</sub>	DO <sub>(DO)</sub>	TO <sub>(TO)</sub>
FRIDAY	FR <sub>(FR)</sub>	FR <sub>(FR)</sub>	VE <sub>(VE)</sub>	VI <sub>(VI)</sub>	VE <sub>(VE)</sub>	VR <sub>(VR)</sub>	FR <sub>(FR)</sub>
SATURDAY	SA <sub>(SA)</sub>	SA <sub>(SA)</sub>	SA <sub>(SA)</sub>	SA <sub>(SA)</sub>	SA <sub>(SA)</sub>	ZA <sub>(ZA)</sub>	LO <sub>(LO)</sub>



## GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

## GUARANTEE

The validity of the guarantee starts from the purchasing date certified by the seller's stamp and expires at the end of the indicated period, even when the device has not been used. The guarantee covers all substitutions or repairs due to material or manufacturing defects. The guarantee has no validity in case of device tampering or when the defect is due to incorrect or improper use of the same. Substitutions and repair covered by the guarantee are made free of any charge for goods delivered free our service company representative. Only the freight will be at buyer's expense. All replaced parts or devices will become our property.

## GARANTIE

La validité de la garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine après la période prescrit, même si l'appareil n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manumis ou si le défaut est dû à usage impropre. Les substitutions ou les réparations couvertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont à la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pièces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

## GARANTIE

Die Garantiedauer läuft vom Einkaufsdatum der Gerätes an das durch den Stempel des Verkäufres nachgewiesen ist, und verfällt nach der vorgeschriebenen Zeit, auch wenn das Gerät nicht gebraucht worden ist. Die Garantie schliesst alle Ersetzungen oder Reparaturen ein, die wegen schadhaften Materials oder fehlerhafter Herstellung erforderlich würden. Die Garantie verfällt, wenn das Gerät zerbrochen wird oder der Fehler auf ungeeigneten Gebrauch zurückzuführen ist. Die von der Garantie vorgesehenen Ersetzungen oder Reparaturen werden für ab unseren Kundenzentren gelieferte Ware kostenlos ausgeführt. Nur die Frachtkosten gehen zu Lasten des Verbrauchers. Die Ersetzen Teile oder Geräte werden unser Eigentum.

## GARANTIA

El período de garantía inicia en la fecha de compra del aparato comprobada por el sello del vendedor y termina después del período prescrito aunque el aparato no sea usado. Entran en la garantía todas las sustituciones o reparaciones que sean necesarias por defectos de materiales o de fabricación. La garantía se pierde cuando el aparato sea reparado en un centro de asistencia no autorizado o cuando el defecto es causado por un uso inapropiado. Las sustituciones o las reparaciones contempladas en la garantía vienen efectuadas gratuitamente. Solamente son a cargo del usuario los gastos de transporte. Las partes o los aparatos sustituidos permanecen en nuestro poder.

## GARANTIA

A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina após o período indicado, mesmo se o aparelho não tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituições ou reparações que sejam necessárias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilização imprópria do mesmo. As substituições ou reparações cobertas pela garantia são efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistência. Apenas ficaram a cargo do comprador as despesas de transporte. As peças ou os aparelhos substituídos serão de nossa propriedade.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Η διάρκεια της εγγύησης τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής, με βάση την σφραγίδα του καταστηματαρχή και έως ότου παρέλθει η προβλεπόμενη περίοδος ακόμα και στην περίπτωση που η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί. Η εγγύηση καλύπτει όλες τις αντικαταστάσεις ή/και επισκευές που αποδεικνύονται αναγκαίες για ελαττώματα υλικών ή κατασκευής. Η εγγύηση παύει να ισχύει εάν στην συσκευή γίνουν αυθαίρετες παρεμβάσεις ή όταν η δυσλειτουργία προκληθεί από ακατάλληλη χρήση. Οι προβλεπόμενες από την εγγύηση αντικαταστάσεις και οι επισκευές γίνονται δωρεάν για προϊόντα που στέλνονται ελεύθερης παράδοσης στα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών μας. Ο χρήστης αναλαμβάνει μόνο τα έξοδα μεταφοράς. Τα εξαρτήματα ή οι συσκευές που αντικαθίστανται παραμένουν στην δική μας ιδιοκτησία.

## ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок начинается с даты приобретения устройства, засвидетельствованной печатями магазина, и прекращается после установленного срока, даже если устройство не используется. Покрытие гарантии с любой замены или ремонта могут оказаться необходимыми в связи с дефектами материалов или изготовления. Гарантия истекает, если устройство изменено или когда дефект связан с неправильным использованием. Замена или ремонт согласно данной гарантии осуществляется бесплатно для товаров в наших сервисных центрах. Расходы представляет только транспортировка. Части замененного оборудования становятся нашей собственностью.

## GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE GARANTIA GARANTIA ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΑΡΑΝΤΙΑ

# 2

## ANNI YEARS ANS JAHRE AÑOS ANOS χρόνια ΡΟΚΙ ГОДА

internet: [www.johnson.it](http://www.johnson.it)

e-mail: [com@johnson.it](mailto:com@johnson.it)

MOD. STM185

Compilare all'atto dell'acquisto

Check before purchasing

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE

Alligare scontrino fiscale con timbro del rivenditore  
Seller's stamp

La presente garanzia non é valida se incompleta  
This certificate of guarantee has to be dulyfilled  
in to be valid

MOD. STM185

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE

DATA RIPARAZIONE  
REPAIR DATE

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA  
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP